



ПРИБРЕЖНЫЕ ШТОРМЫ ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ



Прибрежные штормы, в том числе норд-осты, тропические штормы и ураганы, могут стать причиной серьезных затоплений, сильных ветров, ливней и штормовых приливов. Сильные ветры и повышение уровня воды грозят падением деревьев, обрывом линий электропередачи, поднятыми в воздух обломками, а также отключением отопления, водоснабжения и электроэнергии.



Кто находится в группе риска

Категории людей, наиболее подверженных угрозам ранений или гибели от прибрежных штормов:

- ▶ люди, живущие в зонах эвакуации. Зайдите на сайт <http://www.nyc.gov/hurricane>, чтобы найти свой район и узнать, введен ли в нем режим эвакуации;
- ▶ люди в возрасте 65 лет и старше;
- ▶ социально изолированные, ограниченные в передвижениях или не способные покинуть дом.

Защитите себя и свяжитесь с теми, кто, по вашим сведениям, может быть в группе риска.



Следуйте инструкциям и защитите себя и свою семью

- ▶ Занесите внутрь любые уличные предметы, которые при сильном порыве ветра могут причинить ущерб или кого-нибудь травмировать.
- ▶ Не занимайтесь серфингом или другими видами водного спорта, пока власти не сообщат о безопасности обстановки.
- ▶ Если вам сказано эвакуироваться:
 - ▶ Возьмите свою тревожную сумку «гоу-бэг» с важными документами, удостоверением личности, лекарствами, бутилированной водой, непортящимися продуктами, аптечкой, аккумуляторным фонариком и радио. Для получения дополнительной информации зайдите на сайт <http://www.nyc.gov> и введите в поле поиска Go Bag (сумка «гоу-бэг»).
 - ▶ Отправляйтесь к друзьям или родственникам, живущим за пределами зон эвакуации. Если вам негде остановиться, отправляйтесь в эвакуационный центр. Позвоните по номеру 311, чтобы узнать адрес ближайшего эвакуационного центра и способы проезда к нему.
 - ▶ Обратите внимание, что все приюты при прибрежных штормах в г. Нью-Йорке принимают домашних животных и животных-поводырей, принадлежащих вам на законном основании. Обязательно возьмите с собой регистрационное свидетельство для собак, корм, поводок, клетку и лекарства.

ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ

- ▶ Получайте медицинскую информацию из надежных источников (nyc.gov, cdc.gov и 311).
- ▶ Зарегистрируйтесь в Notify NYC (системе экстренного оповещения г. Нью-Йорка) для получения информации о чрезвычайных ситуациях.
- ▶ Если вы или кто-либо из ваших знакомых испытывает потрясение или нуждается в помощи, посетите сайт lifenet.nyc.gov и получите бесплатную помощь на своем языке.
- ▶ В экстренных ситуациях всегда звоните в службу 911.

- Если вы остаетесь дома:
 - Если вы живете в зоне, находящейся под угрозой затопления, избегайте подвалов и переместитесь на более высокий этаж.
 - Не подходите к окнам, которые могут разбиться при сильном ветре.



Будьте внимательны после шторма

- Не подходите к глубокой и стоячей воде, оборванным линиям электропередачи, неустойчивым деревьям и веткам, мокрым или скользким поверхностям. Сообщите энергетической компании о повреждении линий электропередачи, а также позвоните по номеру 311, чтобы сообщить о небезопасных условиях.
- Обратитесь за помощью в подъеме тяжелых предметов и по возможности избегайте плохо освещенных лестничных пролетов.
- Закрепите приставные лестницы и используйте их только на ровных поверхностях.
- В отсутствие опасности проверьте, как чувствуют себя друзья, родственники и соседи, которые могут находиться в группе риска.
- Предотвратите рост плесени.
 - Очистите и высушите все мокрые предметы.
 - Избавьтесь от сырых пористых материалов, например мягкой мебели.
 - Заделайте утечки или сообщите о них владельцу здания.
 - При наличии используйте осушители воздуха. Если отключено электроснабжение, откройте окна для проветривания.
 - За дополнительной информацией о предотвращении роста плесени обратитесь на сайт <http://www.nyc.gov/health> и введите в поле поиска mold (плесень).



Следите за продуктами питания в случае отключения электроэнергии

- Держите запас продуктов питания, которые почти или совсем не требуют приготовления и могут храниться вне холодильника.
- Не открывайте без необходимости холодильник или морозильную камеру, чтобы не допустить порчи продуктов.
 - Переместите молоко, сыр, мясные и другие скоропортящиеся продукты в морозильную камеру. Если морозильная камера заполнена лишь частично, сдвиньте все продукты вместе и положите их друг на друга.
 - При закрытых дверцах продукты в холодильнике останутся охлажденными в течение четырех часов, а еда в заполненной морозильной камере останется охлажденной два дня (один день, если морозильная камера заполнена наполовину).
 - Выбросьте из холодильника еду с непривычным запахом, цветом или консистенцией, а также ту, в которую могла попасть сточная вода. **Если вы сомневаетесь в качестве продуктов, выбросьте их.**



Предотвращение отравления угарным газом

- Убедитесь в том, что ваш дом оснащен работающими датчиками дыма и угарного газа. Если владелец здания отказывается установить датчики дыма и угарного газа, позвоните по номеру 311.
 - За дополнительной информацией о проверке датчика угарного газа обратитесь на сайт <http://www.nyc.gov/health> и введите в поле поиска Prevent Carbon Monoxide Poisoning (предотвращение отравления угарным газом).
- Никогда не используйте газовые плиты или духовки для обогрева дома. В городе Нью-Йорке запрещено использовать керосиновые обогреватели и отопительные устройства на пропане.
- Если вы чувствуете запах газа или сработал ваш датчик угарного газа, откройте окна, выйдите на улицу и позвоните по номеру 911.
 - Не возвращайтесь в дом, пока не будет подтверждена его безопасность.
 - Не используйте свечи, спички или другие источники открытого огня для проверки утечки газа.
- Используйте генераторы на улице и вдали от дверей, окон и вентиляционных отверстий. Всегда следуйте инструкциям производителя.



COASTAL STORMS RESPONSE GUIDE



Coastal storms, which include nor'easters, tropical storms and hurricanes, can cause severe flooding, strong winds, heavy rain and storm surges. Strong winds and high waters can create hazards such as falling trees, downed power lines, flying debris and loss of heat, water and power.



Know who is at risk.

People most vulnerable to injury or death from coastal storms include:

- ▶ People who live in evacuation zones. Visit <http://www.nyc.gov/hurricane> to find your zone and see if an evacuation order is in effect.
- ▶ People 65 years or older
- ▶ People who are socially isolated, have limited mobility or are unable to leave the house

Protect yourself and reach out to anyone you know who may be at risk.



Follow directions and protect yourself and family.

- ▶ Bring in any outdoor objects that could cause damage or hurt someone if picked up by the wind.
- ▶ Do not surf or perform any other water sports until officials say conditions are safe.
- ▶ If you are told to evacuate:
 - ▶ Grab your “Go Bag” with your important documents, identification, medication, bottled water, nonperishable food, a first aid kit and a battery-operated flashlight and radio. Go to <http://www.nyc.gov> and search “Go Bag” for more information.
 - ▶ Stay with friends or family who live outside the evacuation zones. If you have no other shelter, go to an evacuation center. Call 311 to find your nearest evacuation center and for information about transportation options.
 - ▶ Note that legal pets and service animals are allowed in all NYC coastal storm shelters. Be sure to bring your pet’s dog license, food, leash, cage and medication.

GENERAL GUIDELINES

- ▶ Get health information from credible sources (nyc.gov, cdc.gov and 311).
- ▶ Sign up for Notify NYC for information about emergency events.
- ▶ If you or anyone you know feels overwhelmed or needs help coping, visit lifenet.nyc for free help in your language.
- ▶ In an emergency, always call 911.

- If you stay at home:
 - Stay out of basements and move to a higher floor if you live in a location that is at risk for flooding.
 - Stay away from windows that may break during strong winds.



Stay alert after the storm.

- Avoid deep and standing water, downed power lines, unstable trees and branches and wet or slippery surfaces. Call the power company to report fallen power lines and 311 to report unsafe conditions.
- Get help to lift heavy items and avoid dark staircases if possible.
- Secure ladders and use them only on level ground.
- Check on vulnerable friends, relatives and neighbors if it is safe to do so.
- Prevent mold growth.
 - Clean and dry wet objects.
 - Remove wet, porous materials such as upholstered furniture.
 - Fix any leaks or report them to your building owner.
 - Use dehumidifiers if available. If the power is out, open windows for ventilation.
 - Visit <http://www.nyc.gov/health> and search “mold” for more information on preventing mold growth.



Keep food safe if there is a power outage.

- Keep foods that need little to no cooking and do not need refrigeration.
- Keep refrigerator and freezer doors closed as much as possible to prevent food from spoiling.
 - Move milk, cheese, meats and other perishables into the freezer compartment. If the freezer is only partially full, keep all items close together and stacked on top of each other.
 - If doors remain closed, food in the refrigerator will stay cold for four hours, and food in a full freezer will stay cold for two days (one day for a half-full freezer).
 - Throw away any refrigerated food that has an unusual odor, color or texture or that may have been touched by sewage water. **If in doubt, throw it out.**



Prevent carbon monoxide poisoning.

- Make sure you have a working carbon monoxide detector and smoke alarm in your home. If your building owner does not provide a carbon monoxide detector and smoke alarm, call 311.
 - For more information on how to test your carbon monoxide detector, visit <http://www.nyc.gov/health> and search “Prevent Carbon Monoxide Poisoning.”
- Never use gas stoves or ovens to heat your home. Kerosene heaters and propane space heaters are illegal in New York City.
- If you smell gas or your carbon monoxide detector goes off, open the windows, then go outside and call 911.
 - Do not re-enter until your home is declared safe.
 - Do not use candles, matches or other open flames to check for leaking gas lines.
- Use generators outdoors and away from doors, windows and vents. Always follow the manufacturer’s instructions.